LANGUAGE PAIR of MASTERY

*English - Turkish Turkish - English*

AREAS of EXPERTISE

*Scientific literature of many fields. Official reports for construction, transportation.*

*Literary works*

*European Union Projects*

*Thesis, Articles for Scientific Lit.*

MAIN EDUCATIONAL AREAS

*English Lang. and Literature*

*Psychoanalysis and Literary Criticism*

*Novelist, Short Story Writer and Aphorism Writing*

PERSONAL ABILITIES

*Terminological experience Scientific Language*

*Sincere attitude and hardwork TRADOS usage inclination* PERSONAL DETAILS

*Mehmet ŞENTÜRK Akyarma Köyü No:72*

*Evciler Afyonkarahisar*

*Cell: +90554 447 83 45*

*E-mail:* [*meosenturc@hotmail.com*](mailto:meosenturc@hotmail.com)

*B.D.: 12/04/1985 Military Service: Completed*

Mehmet Şentürk

Sworn Translator

PERSONAL INFO

A person with an ideal to transform his translation hobby into a profession as a Freelance. Thanks to experiences gained through atttending Eng. Lan. and Literature at University, approaching translation still as a work of art or as an article to be rewritten. After signing Sworn Translator Agreement in Denizli began to work official as a Freelance. Still having a dream of publishing his own novels along with modern novel translations. Firstly a literary person than a translator.

Holding the aim of building strong relationships with anyone applying for work and mostly works for a second with all customers.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

# *Freelance Translation and Projects*

A Translator since 2002 - Today

While mainly occupied with scientific articles/book section translations during university, translated articles from economics, history, psychology and educational sciences. Still has many connections with many scientists and carry on translating big projects of dam construction, transportation reports from Marmaray, Ankara Metro and several Energy Production Companies.

***Duty and Responsibilities:***



Before translation works, initial sincerity, Never concede in personal responsibilities,

High level of attention and connection to work during projects, Fast reaction to after-translation feedbacks ,

Quality translations via SL TRADOS program, Ready for Sworn Translation jobs of legal context,

Background checks and field research before each different job, Exact reliability in delivery timing,

Never expecting any payment for a job delivered late, Similarly very strict to cease operating with late payment job.

Always open for new area of research scientifically and professionaly.

***TEMEL YETENEK ve YETERLİKLER***

Efficient in CAT software such as TRADOS, Highly productive in secientific languages, Careful in timing,



Mastery in Office Programs and CAT programs. Efficient in fast writing,

Selective in translation quality.

*ACADEMICAL BACKGROUND*

*High School:* Lang. Department

# *Denizli Anatolian High School 1998-2002*

*University:* English Language and Literature Department

Pamukkale University ***2002-2006***

CREDENTIALS – Provided on request.